



FAGOR
Componentes de Automoción
Fagor Ederlan, S. Coop.

ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Nº albarán : 80540513
Del. Note Nb: 2000
Fecha Exp : 25.02.2022
Fecha rec: 2000
Del. Date : 25.02.2022
Rec date :

Proveedor / Supplier
Código : 91000014
Dirección : Polígono Kataide
Address : Mondragon 20500
City : País : España
Country :

Transportista/Carrier
Transport number: 312361
Razón social : LKW WALTER Internationale
Short name : 08281GID
Matricula : HROH6353
Plate Nb : Remolque :
Remocplate : Del Unit. : Transp. ind.p. carr.

Destino / To
Cliente : Magna PT S.p.A.
Customer: Direction: Del. address: Via dei Ciclamini, 4
Modugno Bari 70026
Italia
Planta : Center :
Puerta de descarga: Unloading point :
Puesto de consumo : Point of consumption: 14249

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad Enviada / Delivered	Recibida / Received	Unidad Unit	Embalaje Package Reference	Bultos Box	Etiqueta Label	Cant/Box Qty/box	Nº Pedido Order Nb.	Rec. Doc.	Observaciones Comments
2510630000	CM 2510310463 KUEHNE+NAGEL S.R.L. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 50 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: 2 Conformità alle schede d'imballaggio: ☒ NO Data controllo: 02/03/22 Firma	50		PZA	TBA-501494 TBA-501711 180304 489 50482 40P8	002	18997896/18997901	25	550004316501		
Peso neto total : 392,500 Total net weight:		Peso bruto total : 520,900 Total brut weight :		Nº total de palets o contenedores: 002 Total Nb. of palets or containers:							

Observaciones:
Comments :

Proveedor / Supplier
Fagor Ederlan S. Coop.
Recepcion / Reception
CORONA
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Modugno (BA)
02 MAR 2022
Ricevuta con riserva di verifica su qualità e quantità

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado, para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final del residuo.
Responsability for the correct environmental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

☐ A RILIEVARE PER RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER

Nº 011116
80540341/80540342

1 Remitente (nombre, domicilio, país) - Expéditeur (nom, adresse, pays) - Sender (name, address, country)
Fagor Ederlan Koop.E.
Torre de Pasealekua 7
20640 ESKORIATZA (Gipuzkoa)
NIF. E87 20035200

2 Consignatario (nombre, domicilio, país) - Destinataire (nom, adresse, pays) - Consignee (name, address, country)
Magna PT SpA
Modugno Bari 70026 (I)

3 Lugar y fecha de entrega de la mercancía (lugar, país) - Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays)
Place of delivery of the goods (place, country)
Modugno Bari (I)

4 Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha)
Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date)
Place and date of taking over of goods (place, country, date)
Arrasate (E) 25-2-2022

5 Documentos anexos - Documents annexés - Attached documents
AIB: 80540513
80540341/42

6 Marcas y números Marks and numbers	7 Número de bultos Nombre de colis Number of packages	8 Clase de embalaje Mode d'emballage Type of package	9 Naturaleza de la mercancía Nature de la marchandise Nature of goods	10 Nº estadístico Nº statistique Statistical number	11 Peso bruto kg. Poids brut, kg. Gross weight in kg.	12 Volumen m³ Cubage m³ Volume in m³
40 Cont. Piezas Auto					10.826	

PALETA/PALETTES	CARGADOS POR EL REMITENTE CHARGÉS CHEZ L'EXPÉDITEUR	REMESAS AL REMITENTE REMISES À L'EXPÉDITEUR	ENTREGADOS AL DESTINATARIO LIVRÉS AU DESTINATAIRE	DEVUELTOS POR EL DESTINATARIO RENDUS PAR LE DESTINATAIRE	NO DEVUELTOS A RECoger NON RENDUS À RECOPRENDRE	13 Instrucciones del remitente / Instruction de l'expéditeur / Sender's instructions	19 Estipulaciones particulares / Conventions particulières / Special agreements

Clase Classe	Chifre Number	Letra Letter	(ADR*) Documentos anexos y/o precisiones concretas
-----------------	------------------	-----------------	--

13 Instrucciones del remitente / Instruction de l'expéditeur / Sender's instructions	19 Estipulaciones particulares / Conventions particulières / Special agreements
La duración de este transporte estará sujeta a las normas establecidas en cada país en el acuerdo europeo sobre las condiciones de trabajo. Cuando las mercancías sean cargas combinadas, con diferencia de grados, el transportista no se hará cargo de los desperfectos de la mercancía, por la imposibilidad del mantenimiento de los grados de origen. Las partes intervinientes en este contrato con renuncia de su propio fuero, y para la resolución de cuantas cuestiones o controversias pudieran derivarse de este contrato, se someten expresamente a la competencia de la junta arbitral del transporte de esta provincia. Incluso en controversias que excedan los 3.000 euros.	
20 A pagar por / To be paid by	Remitente / Sender's
Precio del transporte / Carriage de Charges / Deductions	
Líquido / Balance	
Suplementos / Supplém. Charges	
Gastos accesorios / Other expenses	
TOTAL	

14 Forma de pago / Prescriptions d'affranchissement / Form of payment	15 Reembolso / Remboursement / Cash on delivery
☐ Porte pagado / Franco / Carriage paid	KUEHN + LAGEL S.r.l.
☐ Porte debido / Non franco / Carriage owed	Modugno (BA)

21 Formalizado en / Establecido en / Established in **Arrasate** a / le / on **25-2-2022**

22 SIGNED BY ROMAN MARTICORENA R.M. Fagor Ederlan S. Coop. Firma y sello del remitente Signature et timbre de l'expéditeur Signature and stamp of the sender	23 Tarraco Cargo S.L. C/ Joaquim Mir, 27 - 43850 - Cambrils Firma y sello del transportista Signature et timbre du transporteur Signature and stamp of the carrier	24 Recibo de mercancía / Marchandise recues / Goods received 02 MAR 2022 Lugar / Lieu / Place Modugno (BA) Firma y sello del consignatario Signature et timbre du destinataire Signature and stamp of the consignee
--	---	--

Los recuadros en línea gruesa deben ser rellenados por el porteador.
Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.

ambos inclusive y
y compris et
both inclusive and

A rellenar bajo la responsabilidad del remitente
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur
To be completed on the sender's responsibility

En el caso de mercancías peligrosas, indicar, además de la certificación reglamentaria en la última línea del cuadro, la clase, la cifra y, en su caso, la letra.
En cas de marchandises dangereuses indiquer, outre la certification réglementaire, à la dernière ligne du cadre, la classe, le chiffre et le cas échéant, la lettre.
In case of dangerous goods mention, besides the certification, on the last line of the column, the sort number and letter if any.